



Унитарни патентни пакет

Једноставнија и шира патентна
заштита уз ниже трошкове

јун 2023.

UNITARY PATENT PROPOSAL

Since the EPO, the European Patent Office (EPO), has provided a single centralized process for granting patents in Europe, Patent applications filed in English, French or German are rigorously searched and legally examined to ensure that the resulting patents are of the best possible quality. After this central grant procedure, the patent proprietor can obtain patent protection in up to 44 countries. However, the granted European patent is not a unitary right but instead a bundle of national patents, meaning it has to be validated and maintained individually in each country in which it is to take effect – a process that can be cumbersome and expensive.

The granted European patent is not a unitary right but instead a bundle of national patents, meaning it has to be validated and maintained individually in each country – a process that can be cumbersome and expensive.

Од скупа националних патената ...

Европски завод за патенте (ЕЗП) од 1970-их година обезбеђује јединствен централизован процес признавања патената у Европи. Патентне пријаве, поднете на енглеском, француском или немачком језику, опсежно се претражују и правно испитују како би се осигурало да патенти који из њих проистекну буду најбољег могућег квалитета. Након овог централизованог поступка признања, носилац патента може стећи патентну заштиту [у до 44 државе](#). Међутим, признати европски патент не представља унитарно право, већ скуп националних патената, што значи да се мора појединачно потврдити и одржавати у свакој од држава у којима треба да ступи на снагу – процес који може бити компликован и скуп.

Признати европски патент није унитарно право, већ скуп националних патената, што значи да се мора потврдити и одржавати у свакој држави појединачно – процес који може бити компликован и скуп.



... до само једног унитарног права

Унитарни патентни систем отклања ове недостатке за државе чланице ЕУ које у њему учествују: нови **европски патент са унитарним дејством („унитарни патент“)** поједностављује пут до униформне и широке територијалне заштите патената, значајно смањујући сложеност бирократских процедура и трошкове. Централизован поступак пре признања европског патента сада је допуњен централизованим поступком након признања: уместо да појединачно потврђују признање свог европског патента у неколико држава, носиоци патената могу добити унитарни патент подношењем само једног захтева ЕЗП, који делује по принципу „све на једном месту“ и надлежан је за централно управљање унитарним патентима и уплатама повезаних такси.

Нови европски патент са унитарним дејством поједностављује пут до униформне и широке територијалне заштите патената, уз значајно смањење бирократских препрека и трошкова.

UNITARY PATENT PACKAGE
UNIVERSITY AND INNOVATION EUROPE IN ALL EUROPEAN COUNTRIES

How will it work?

The Unitary Patent will complement the existing European patent system rather than replacing it. Innovative businesses from all over the world will be free to choose whether to take the national route of applying their European patent to one or several individual states or opt for Unitary Patent protection. Or they can combine the new system with the existing one and so have a Unitary Patent alongside national protection. However, patent is only granted in those states that either are not participating in the new system or have not yet acceded to the Agreement on a Unified Patent Court (UPC).

The Unitary Patent will complement the existing system rather than replacing it. Innovative businesses from all over the world will be free to choose whether to take the national route, opt for Unitary Patent protection, or combine the new system with the existing one.

© European Union 2017. All rights reserved. This document is intended for informational purposes only. It does not constitute an offer of any financial product or service. For more information, please contact your local authorities.

Како овај систем функционише?

Унитарни патент није замена за постојећи европски патентни систем, већ је заправо његов додаток. Иновативна предузећа из целог света имају слободу да изабере да ли ће кренути националним путем признавања свог европског патента у једној или више држава уговорница КЕП или ће се одредити за унитарну патентну заштиту. Такође, могу комбиновати нови систем са постојећим и имати унитарни патент, а паралелно потврдити признање свог класичног европског патента у осталим [државама уговорницама КЕП](#) које или не учествују у новом унитарном патентном систему, или још увек нису приступиле Споразуму о Јединственом патентном суду (СЈПС).

Унитарни патент није замена за постојећи европски патентни систем, већ је заправо његов додаток. Иновативна предузећа из целог света могу слободно да изабере да ли ће кренути националним путем, одредити се за унитарну патентну заштиту, или комбиновати нови и постојећи систем.



Поступак за стицање унитарног патента је једноставан и јасан: европски патент мора бити признат са истим сетом патентних захтева за све државе чланице ЕУ које учествују у овом систему. Затим је неопходно поднети захтев за унитарно дејство и то у року од месец дана од објаве обавештења о признању европског патента, али он може бити поднет и раније, односно у било које време након пријема обавештења о одлуци о признању патента. Осим у почетном прелазном периоду, након признања неће бити потребно подносити никакве преводе за унитарни патент. ЕЗП ће испитати захтев за унитарно дејство и, уколико су сви услови испуњени, регистровати унитарни патент.

Поступак за стицање унитарног патента је једноставан и јасан: носиоци најпре морају добити европски патент, а затим је неопходно поднети захтев за унитарно дејство.

Како стећи унитарни патент?

Да би носиоци патента били у могућности да стекну унитарни патент који региструје ЕЗП, они најпре морају добити европски патент. То значи да европска патентна пријава мора бити поднета и обрађена у складу са добро познатим и поузданим правилима и поступцима Конвенције о европском патенту. Новина је то што је постојећи централизован поступак пре признања сада допуњен централизованим поступком након признања патента у ЕЗП.

What will it cost?

The request for a unitary patent will be entirely free of charge. In addition, maintenance or renewal fees will be payable to the EPO for this.

The renewal fee for a unitary patent has been fixed at a very attractive and business-friendly level: the total cost of maintaining it for the first ten years, which is the average lifetime of a European patent, will be less than EUR 5,000.

In comparison to the fees and related costs usually associated with maintaining a classic European patent in four countries, the total cost of a unitary patent will be significantly lower than the total cost usually required in obtaining and maintaining a classic European patent in four countries.

The full cost-saving potential of a Unitary Patent becomes clear when the savings from its simplified administration are also factored into the equation. In today's fragmented patent landscape, different renewal fees at different renewal dates have to be paid in different currencies to different national patent offices, which also have different legal requirements, especially in terms of time limits. For the unitary patent, there will be just a single renewal fee payable centrally to the EPO in a single currency (euro) and via a centralized procedure with one deadline and no obligation to make a representation.

What is more, IPAs will be eligible for compensation of EUR 500 for the costs of filing a translation of their initial patent application into one of the three official languages of the EPO.

For more information about the cost of a unitary patent as compared with equivalent patents in part-time leading European countries under the "classic" European patent system, see the EPO website.

Year	1st year	2nd year	3rd year
1st year	-	-	€ 35
2nd year	€ 105	€ 145	€ 315
3rd year	€ 475	€ 630	€ 815
4th year	€ 990	€ 1 175	-

The request will be free of charge and the renewal fee has been fixed at a very attractive and business-friendly level.

Колики су његови трошкови?

Захтев за унитарно дејство је потпуно бесплатан, односно ЕЗП неће наплаћивати никакве таксе за његово подношење, испитивање или регистрацију.

Износ таксе за одржавање унитарног патента је утврђен на нивоу који је веома атрактиван и приступачан за предузећа: укупни трошкови његовог одржавања за првих десет година, колико је просечно трајање европског патента, биће мањи од 5.000 евра.

Поређење такси и индиректних трошкова указује на то да ће укупни трошкови унитарног патента бити значајно нижи од тренутних трошкова признавања и одржавања класичног европског патента у четири земље.

Пун потенцијал унитарног патента у погледу уштеде трошкова постаје јасан када се узму у обзир и све уштеде настале услед његових поједностављених административних процедура. У случају класичног европског патента, различите таксе за одржавање, различитог износа и у различитим валутама, потребно је платити разним националним

заводима за патенте, чији се законски захтеви такође разликују, посебно када је реч о роковима. Код унитарног патента постоји само једна такса за одржавање, која се плаћа директно ЕЗП у једној валути (евро) и путем стандардизоване процедуре са једним роком и без обавезе ангажовања заступника.

Штавише, МСП сада имају право на накнаду у износу од 500 евра за трошкове подношења превода своје првобитне патентне пријаве на једном од три службена језика ЕЗП.

Захтев је бесплатан, а такса за одржавање је утврђена на нивоу који је веома атрактиван и не спутава пословање.

Таксе за одржавање унитарног патента

-	-	11. година	€ 1 460
2. година	€ 35	12. година	€ 1 775
3. година	€ 105	13. година	€ 2 105
4. година	€ 145	14. година	€ 2 455
5. година	€ 315	15. година	€ 2 830
6. година	€ 475	16. година	€ 3 240
7. година	€ 630	17. година	€ 3 640
8. година	€ 815	18. година	€ 4 055
9. година	€ 990	19. година	€ 4 455
10. година	€ 1 175	20. година	€ 4 855

* Доплата за кашњење у плаћању таксе за одржавање = 50% закаснеле таксе за одржавање (правило 2(1), тачка 2, ПТаксеУПЗ)

** Смањење таксе за одржавање од 15% у случају лиценце права (правило 12(1) ПУЗ, правило 3 ПТаксеУПЗ)

За више информација о трошковима унитарног патента у поређењу са еквивалентном заштитом у само четири водеће европске државе према „класичном“ европском патентном систему, видети [веб-сајм ЕЗП](#).

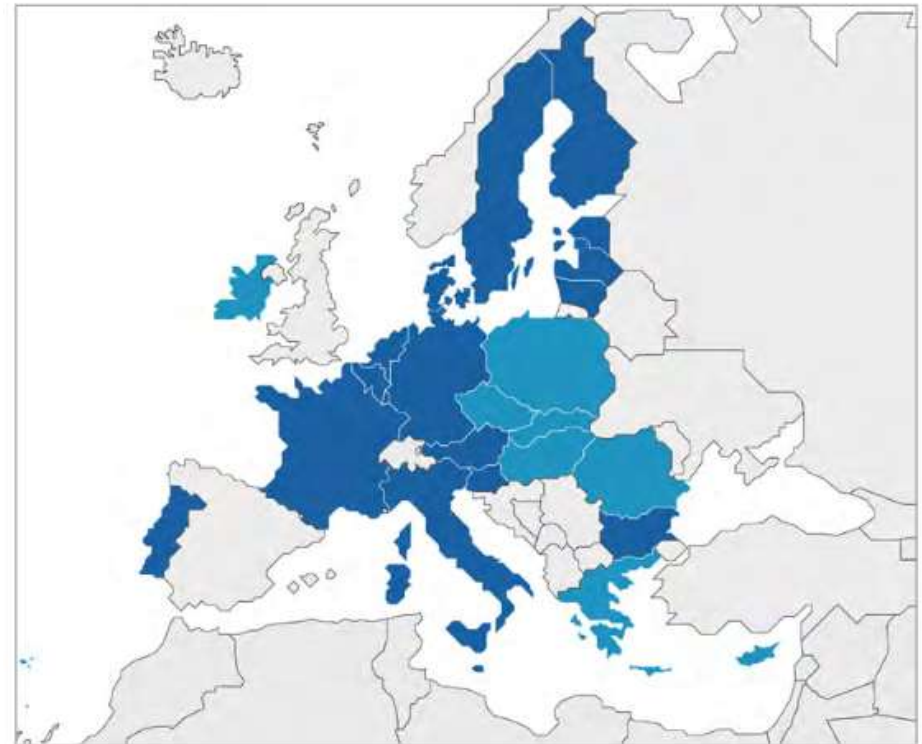


Шта је са географском покривеношћу?

Географски опсег унитарног патента би евентуално могао обухватити свих 27 држава чланица ЕУ.

Међутим, да би држава чланица била обухваћена унитарним патентом, није довољно да само учествује у [ближој сарадњи](#), већ је неопходно да је у тренутку регистрације унитарног патента већ ратификовала СЈПС. Седамнаест држава је то учинило до почетка примене новог система.

Географски опсег одређеног унитарног патента остаће исти током његовог трајања и неће бити проширен на државе које ратификују СЈПС након регистрације унитарног дејства.



Од 25 држава које учествују у ближој сарадњи, 17 држава (тамноплаве) је већ ратификовало Споразум о Јединственом патентном суду (СЈПС) и обухваћене су унитарном патентном заштитом од почетка примене новог система (тј. Аустрија, Белгија, Бугарска, Данска, Естонија, Финска, Француска, Немачка, Италија, Летонија, Литванија, Луксембург, Малта, Холандија, Португал, Словенија, Шведска), док се 8 преосталих држава (светлоплаве) могу придружити систему чим ратификују СЈПС (тј. Кипар, Чешка Република, Грчка, Мађарска, Ирска, Пољска, Румунија, Словачка). Хрватска и Шпанија се у будућности слободно могу придружити ближој сарадњи, уколико се за то одреде.



Јединствени суд за патенте у Европи

Спровођење судских одлука такође постаје знатно једноставније када се спорови покрећу пред [Јединственим патентним судом \(ЈПС\)](#), новим централним правосудним органом специјализованим за патенте из држава чланица ЕУ које учествују у ближој сарадњи, са надлежношћу да решава спорове у вези са повредом или, посебно, поништајем патената.

Услед непостојања посебног европског патентног суда, у претходном периоду су се поједини патентни спорови водили у паралелним поступцима пред различитим националним судовима, што би предузимање правних радњи чинило сложеним и скупим за све стране.

ЈПС стаје на крај таквој пракси. Једноставније окружење за решавање патентних спорова у државама под његовом јурисдикцијом носиоцима унитарних патената и класичних европских патената сада доноси бројне користи.

ЈПС се састоји од Првостепеног суда, Апелационог суда и Регистра. При одређивању обима додељених права и њихових ограничења примењује униформно материјално патентно право. Одлуке доносе мултинационална већа састављена од судија са правним и техничким квалификацијама. Њихове одлуке ће задовољити највише стандарде квалитета и успоставити усклађену судску праксу која ће осигурати већу правну сигурност.

Поступци пред ЈПС ће бити једноставнији, бржи и ефикаснији. Трошкови судског спора ће такође бити нижи јер неће бити потребе за вођењем спорова у свакој држави чланици. Мала предузећа ће имати додатне користи од смањених судских такси и, уколико изгубе свој спор, од ниже горње границе трошкова чија накнада може бити призната страни која је успела у спору.

Поред унитарних патената, ЈПС има надлежност и над класичним европским патентима, мада ће се извесни изузеци примењивати током прелазног периода који траје до 31. маја 2030. године.

Нови специјализовани Јединствени патентни суд (ЈПС) при одређивању обима додељених права и њихових ограничења примењује јединствено материјално патентно право.



When will the new system start?

The new Unitary Patent system is expected to come into effect by the end of 2023.

Transitional measures

To support users in an early phase of the Unitary Patent, the EPO has introduced two transitional measures applicable to European patent applications that have reached the third stage of the grant procedure: the "early request for unitary effect" and the "request for a step in issuing the decision to grant a European patent". More information about these transitional arrangements is available [here](#).

The new system will come into effect by the end of 2023. To support users, the EPO has introduced two transitional measures applicable to European patent applications.



Када је почела примена новог система?

Нови унитарни патентни систем ступио је на снагу **1. јуна 2023. године**, када је и Јединствени патентни суд почео са радом.



Објавио и приредио:
Европски завод за patente
© EPO јун 2023
epo.org/unitary

Одговоран за превод:
Завод за интелектуалну својину Републике Србије

Адреса:
Кнегиње Љубице 5, 11158 Београд, Република Србија

Тел.:
+381 11 202 58 00

Email:
info.eic@zis.gov.rs

„Обавештење о ауторским правима и одрицању од одговорности: овај материјал је приредио, превео и/или адаптирао Завод за интелектуалну својину Републике Србије уз подршку Европског завода за patente („ЕЗП“). ЕЗП не гарантује да нема грешака или пропуста и одриче се сваке одговорности у вези са његовом поузданошћу или његовим коришћењем/немогућношћу коришћења и евентуалном штетом која из тога проистекне, губитком података, добити или прихода. За потребе цитирања, погледајте оригиналну верзију која је доступна на: www.epo.org“